Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

16 ta’ April 2015 (*)

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Le?i?lazzjoni fiskali — Posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta’ ?erti investimenti — Irkupru tat-taxxa — Libertà ta’ stabbiliment — Artikolu 49 TFUE — Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE — Differenza fit-trattament bejn stabbilimenti permanenti li jinsabu fit-territorju ta’ Stat Membru u stabbilimenti permanenti li jinsabu fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or tal-Unjoni Ewropea jew ta?-?ona Ekonomika Ewropea — Proporzjonalità”

Fil-Kaw?a C?591/13,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu skont l-Artikolu 258 TFUE, ippre?entat fl-20 ta’ Novembru 2013,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn W. Mölls u W. Roels, b?ala a?enti, b’indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, irrappre?entata minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

konvenuta,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn M. Ileši?, President tal-Awla, A. Ó Caoimh, C. Toader, E. Jaraši?nas u C. G. Fernlund (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: Y. Bot,

Re?istratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-26 ta’ Novembru 2014,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni Ewropea titlob lill-Qorti tal-?ustizzja sabiex tikkonstata li, billi adottat u ?ammet fis-se?? dispo?izzjonijiet li permezz tag?hom it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta’ ?erti investimenti (iktar ’il quddiem l-“investimenti ssostitwiti”) ti?i posposta, permezz tat-“trasferiment” ta’ dan il-qlig? kapitali lejn investimenti ?odda akkwistati jew prodotti (iktar ’il quddiem l-“investimenti ta’ sostituzzjoni”), sal-mument tat-trasferiment ta’ dawn tal-a??ar, bil-kundizzjoni madankollu li dawn l-investimenti jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju nazzjonali,

filwaqt li tali posponiment ma huwiex possibbli jekk dawn l-investimenti jkunu jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fi Stat Membru ie?or jew fi Stat ie?or li huwa parti mill-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta’ Mejju 1992 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 52, p. 3, iktar ’il quddiem il-“Ftehim ?EE”), ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 49 TFUE u 31 ta’ dan il-ftehim.

Il-kuntest ?uridiku

2 L-Artikolu 6b tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul (Einkommensteuergesetz, iktar ’il quddiem l-“EStG”) jipprovdi fil-paragrafi 1 sa 4 tieg?u li:

“(1) Il-persuni taxxabbli li jittrasferixxu

artijiet,

pjanti li jikbru fuq l-art flimkien mal-art sottostanti, meta l-imsemmija pjanti jag?mlu parti minn attività agrikola jew forestali,

bini jew bastimenti li jba??ru f’kanali

jistg?u, matul is-sena finanzjarja li fiha jse?? it-trasferiment, inaqqsu ammont, ekwivalenti g?all-qlig? kapitali massimu ??enerat mit-trasferiment, mill-ispejje? ta’ akkwist jew ta’ produzzjoni ta’ beni ekonomi?i msemmija fit-tieni sentenza, li jkunu ?ew akkwistati jew prodotti matul is-sena finanzjarja tat-trasferiment jew matul is-sena finanzjarja pre?edenti. It-tnaqqis g?andu ji?i awtorizzat g?all-ispejje? ta’ akkwist jew ta’ produzzjoni

1. ta’ artijiet jekk il-qlig? kapitali jkun ?ie ??enerat mit-trasferiment ta’ artijiet,

2. ta’ pjanti li jikbru fuq l-art flimkien mal-art sottostanti, meta l-imsemmija pjanti jag?mlu parti minn attività agrikola jew forestali,

jekk il-qlig? kapitali jkun ?ie ??enerat mit-trasferiment ta’ artijiet jew mit-trasferiment ta’ pjanti li jikbru fuq l-art flimkien mal-art sottostanti,

3. ta’ bini,

jekk il-qlig? kapitali jkun ?ie ??enerat mit-trasferiment ta’ artijiet, ta’ pjanti li jikbru fuq l-art flimkien mal-art sottostanti jew ta’ bini, jew

4. ta’ bastimenti li jba??ru f’kanali,

jekk il-qlig? kapitali jkun ?ie ??enerat mit-trasferiment ta’ bastimenti inti?i g?at-tba??ir f’kanali.

Akkwist jew produzzjoni ta’ bini g?andu jfisser ukoll l-estensjoni tieg?u, it-tkabbir tieg?u jew ir-renovazzjoni tieg?u. F’dan il-ka?, il-qlig? kapitali jista’ jitnaqqas biss g?all-ispejje? sostnuti g?all-estensjoni, it-tkabbir jew ir-renovazzjoni ta’ bini.

(2) Id-differenza, wara t-tnaqqis tal-ispejje? ta’ trasferiment, bejn il-prezz tal-bejg? u l-valur kontabbli li jkun ?ie attribwit lill-beni ekonomi?i mibjug?a fil-mument tat-trasferiment g?andha titqies li hija qlig? kapitali fis-sens tal-ewwel sentenza tal-paragrafu 1. Il-valur kontabbli huwa l-valur li g?andu ji?i attribwit lil beni ekonomi?i skont l-Artikolu 6.

(3) Jekk il-persuna taxxabbli ma tkunx wettqet it-tnaqqis imsemmi fil-paragrafu 1, hija tista’, matul is-sena finanzjarja li fiha jse?? it-trasferiment, jistabbilixxi ri?erva li tnaqqas il-profitt taxabbli.

Il-persuna taxxabbli tista’, billi tie?u inkunsiderazzjoni r-restrizzjonijiet imsemmija fit-tieni sar-raba’ sentenza tal-paragrafu 1, tnaqqas ammont li ma je??edix dak ta’ din ir-ri?erva mill-ispejje? ta’ akkwist jew ta’ produzzjoni ta’ beni ekonomi?i deskritti fit-tieni sentenza tal-paragrafu 1, li jkunu ?ew akkwistati jew prodotti fl-erba’ snin finanzjarji sussegwenti, matul is-sena finanzjarja tal-akkwist tag?hom jew tal-produzzjoni tag?hom. It-terminu ta’ erba’ snin g?andu ji?i pospost g?al sitt snin g?al bini ?did, meta l-produzzjoni tieg?u jkun beda qabel l-a??ar tar-raba’ sena finanzjarja wara l-istabbiliment tar-ri?erva. Ir-ri?erva g?andha tinqaleb fi profitti sal-ammont imnaqqas. Jekk ri?erva tkun g?ada te?isti fl-a??ar tar-raba’ sena finanzjarja wara l-istabbiliment tag?ha, hija g?andha tinqaleb fi profitti f’din id-data, sakemm ma jkunx previst tnaqqis tal-ispejje? ta’ produzzjoni ta’ bini li l-produzzjoni tieg?u jkun beda f’dak il-mument; jekk ir-ri?erva tkun g?ada te?isti fl-a??ar tas-sitt sena finanzjarja wara l-istabbiliment tag?ha, hija g?andha tinqaleb fi profitti f’din id-data.

(4) L-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 3 g?andha tkun su??etta g?all-kundizzjonijiet segwenti:

1. il-persuna taxxabbli g?andha tiddetermina l-profitt skont l-Artikolu 4(1) jew l-Artikolu 5,

2. il-beni ekonomi?i ttrasferiti g?andhom jag?mlu parti integrali mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju nazzjonali g?al mill-inqas sitt snin ming?ajr interruzzjoni fil-mument tat-trasferiment,

3. il-beni ekonomi?i akkwistati jew prodotti g?andhom jag?mlu parti integrali mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju nazzjonali,

4. il-qlig? kapitali ??enerat mill-bejg? ma g?andux ji?i omess fil-kalkolu tal-profitt taxxabbli fit-territorju nazzjonali, u

5. it-tnaqqis bis-sa??a tal-paragrafu 1 kif ukoll l-istabbiliment tar-ri?erva u l-fatt li tkun inqalbet fi profitti bis-sa??a tal-paragrafu 3 g?andhom ikunu mni??la fil-kontabbiltà.

It-tnaqqis bis-sa??a tal-paragrafi 1 u 3 ma g?andux ikun awtorizzat g?all-beni ekonomi?i li jag?mlu parti minn attività agrikola jew forestali jew li jintu?aw fil-kuntest ta’ attività indipendenti meta l-qlig? kapitali jirri?ulta mit-trasferiment ta’ beni ekonomi?i ta’ impri?a industrijali jew kummer?jali.”

Il-pro?edura prekontenzju?a

3 Fil-15 ta’ Mejju 2009, il-Kummissjoni bag?tet ittra ta’ intimazzjoni lir-Repubblika Federali tal-?ermanja. Permezz ta’ din l-ittra, hija ?ibdet l-attenzjoni ta’ dan l-Istat Membru fuq ir-riskju ta’ inkompatibbiltà tal-Artikolu 6b tal-EStG mal-moviment liberu tal-kapital.

4 Permezz ta’ ittra tat-13 ta’ Lulju 2009, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja esprimiet in-nuqqas ta’ qbil tag?ha mal-po?izzjoni tal-Kummissjoni, billi sostniet li l-le?i?lazzjoni kontenzju?a ma taqax ta?t il-moviment liberu tal-kapital, i?da biss ta?t il-libertà ta’ stabbiliment, li mag?ha din il-le?i?lazzjoni hija kompatibbli.

5 Fis-7 ta’ Mejju 2010, il-Kummissjoni bag?tet lir-Repubblika Federali tal-?ermanja ittra ta’ intimazzjoni komplementari, li fiha hija ammettiet li din il-le?i?lazzjoni taqa’ ta?t il-libertà ta’ stabbiliment, i?da qieset, wara li e?aminat l-argumenti ta’ dan l-Istat Membru, li l-imsemmija le?i?lazzjoni tikser l-Artikoli 49 TFUE u 31 tal-Ftehim ?EE.

6 Permezz ta’ ittra tas-7 ta’ Lulju 2010, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja kkontestat il-po?izzjoni tal-Kummissjoni, billi ssostni li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni hija kompatibbli mal-libertà ta’ stabbiliment.

7 Fit-30 ta’ Settembru 2011, il-Kummissjoni bag?tet lir-Repubblika Federali tal-?ermanja opinjoni motivata li fiha hija kkonfermat il-po?izzjoni tag?ha esposta fl-ittra ta’ intimazzjoni komplementari, u stiednet lir-Repubblika Federali tal-?ermanja sabiex tikkonforma ru?ha ma’ din l-opinjoni motivata f’terminu ta’ xahrejn mid-data tan-notifika tag?ha.

8 Billi r-Repubblika Federali tal-?ermanja re?g?et sostniet, fir-risposta tag?ha tat-28 ta’ Novembru 2011, li l-po?izzjoni tal-Kummissjoni kienet ?baljata, din tal-a??ar dde?idiet li tippre?enta dan ir-rikors.

Fuq ir-rikors

Fuq l-ammissibbiltà

9 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tikkontesta l-ammissibbiltà ta’ dan ir-rikors g?al ?ew? motivi bba?ati, essenzjalment, minn na?a, fuq id-dewmien fil-pre?entata tar-rikors u, min-na?a l-o?ra, fuq il-bidla tas-su??ett ta’ dan tal-a??ar.

Fuq id-dewmien fil-pre?entata tar-rikors

– L-argumenti tal-partijiet

10 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li l-Kummissjoni ma setg?etx iktar tippre?enta rikors g?ar-ra?uni li, fi tmiem il-pro?edura bil-miktub, din l-istituzzjoni damet wisq sabiex tippre?enta r-rikors tag?ha. Hija g?alhekk wettqet abbu? ta’ dritt peress li ebda ra?uni o??ettiva ma ti??ustifika d-dewmien ikkonstatat. Matul dan il-perijodu ta’ stennija, il-Kummissjoni bl-ebda mod ma pprovat issib soluzzjoni bonarja g?at-tilwima bejnha u dan l-Istat Membru.

11 Barra minn hekk, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni l-prin?ipji ?enerali ta’ ?ertezza legali u ta’ kooperazzjoni leali. L-istess kif l-Istati Membri huma obbligati jikkooperaw mal-Kummissjoni sabiex jintemm ksur tat-Trattat FUE kkonstatat mill-Qorti tal-?ustizzja, il-Kummissjoni g?andha, matul il-perijodu ta’ qabel il-pre?entata ta’ rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu, tikkoopera mal-Istat Membru kkon?ernat, tfittex alternattivi g?ar-rikors u tinformah dwar l-istat ta’ progress tal-azzjonijiet tag?ha. Il-prin?ipju ta’ kooperazzjoni leali japplika mhux biss g?all-Istat Membri, i?da wkoll g?all-Kummissjoni.

12 Il-Kummissjoni ssostni li r-regoli stabbiliti fl-Artikolu 258 TFUE huma applikabbli ming?ajr ma hija obbligata tosserva terminu determinat. Barra minn hekk, skont din l-istituzzjoni, il-kunsiderazzjonijiet li jiddeterminaw l-g?a?la tal-mument li fih l-azzjoni g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu g?andha ti?i ppre?entata ma jistg?ux jaffettwaw l-ammissibbiltà ta’ din tal-a??ar.

13 Tista’ ti?i kkritikata biss is-sitwazzjoni li fiha l-Istat Membru kkon?ernat ikun jista’ juri diffikultajiet sabiex jikkonfuta l-argumenti tal-Kummissjoni min?abba t-tul e??essiv tal-pro?edura prekontenzju?a, b’tali mod li d-drittijiet tad-difi?a ma ji?ux irrispettati. Issa, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja qatt ma invokat l-e?istenza ta’ tali sitwazzjoni u ma jista’ ji?i identifikat ebda element f’dan is-sens.

– Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

14 Skont ?urisprudenza stabbilita, hija l-Kummissjoni li g?andha tidde?iedi dwar il-mument li fih ti?i ppre?entata l-azzjoni g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu. Il-kunsiderazzjonijiet li jiddeterminaw din l-g?a?la ma jistg?ux jaffettwaw l-ammissibbiltà ta’ din l-azzjoni. Ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 258 TFUE g?andhom ikunu applikabbli ming?ajr ma l-Kummissjoni tkun obbligata tosserva terminu determinat, bla ?sara g?all-ka?ijiet li fihom tul e??essiv tal-pro?edura prekontenzju?a jista’

jag?milha iktar diffi?li, g?all-Istat Membru kkon?ernat, li jikkonfuta l-argumenti tal-Kummissjoni u g?alhekk jikser id-drittijiet tad-difi?a. Huwa l-Istat Membru kkon?ernat li g?andu jipprodu?i l-prova tal-effett ta' tali tul e??essiv (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Litwanja, C?350/08, EU:C:2010:642, punti 33 u 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

15 Hekk kif sostniet il-Kummissjoni, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma invokatx l-e?istenza ta' tali sitwazzjoni. G?aldaqstant, g?andha ti?i mi??uda l-e??ezzjoni ta' inammissibbiltà invokata minn dan l-Istat Membru.

Fuq il-bidla tas-su??ett tar-rikors

– L-argumenti tal-partijiet

16 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li l-argument dwar it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali relatat mal-investiment issostitwit, meta l-investiment ta' sostituzzjoni huwa deprezzabbli, invokat mill-Kummissjoni fir-replika tag?ha ma ?ie invokat la fil-pro?edura prekontenzju?a u lanqas fir-rikors. Skont dan l-Istat Membru, din i?-?irkustanza g?andha titqies li hija bidla tas-su??ett tat-tilwima, li twassal g?all-inammissibbiltà tar-rikors fl-intier tieg?u.

17 Il-Kummissjoni wie?bet, waqt is-seduta, li r-rikors huwa ammissibbli. Mir-rikors jirri?ulta b'mod ?ar li l-Artikolu 6b tal-EStG g?andu ji?i applikat ukoll g?al sitwazzjonijiet transkonfinali. ?ertament, g?ad-differenza ta' dak li huwa permess fir-rigward ta' investiment ta' sostituzzjoni mhux deprezzabbli, fil-ka? ta' investiment ta' sostituzzjoni deprezzabbli, it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit tista' ti?i posposta kompletament sat-trasferiment bi ?las tal-investiment ta' sostituzzjoni biss sa ammont li jikkorrispondi g?ad-deprezzament ta' ammont i?g?ar relatat ma' dan l-a??ar investiment. Madankollu, xorta jibqa' l-fatt li t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit ti?i posposta f'dawn i?-?ew? sitwazzjonijiet. Dawn tal-a??ar huma distinti minn xulxin biss g?al dak li jirrigwarda l-portata tal-posponiment. G?al dak li jirrigwarda l-investimenti ta' sostituzzjoni mhux deprezzabbli, dan il-posponiment g?andu ji?i esti? sat-trasferiment ta' dan l-investiment, filwaqt li, g?al dak li jirrigwarda l-investimenti ta' sostituzzjoni deprezzabbli, it-tul tieg?u jista' jkun iqsar. G?al dak li jikkon?erna dan l-a??ar tip ta' investiment, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tista', skont ir-regoli previsti, fil-qasam tad-deprezzament, mil-le?i?lazzjoni ?ermani?a, te?i?i ?las bin-nifs tat-taxxa.

– Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

18 G?andu ji?i kkonstatat li, f'dan il-ka?, ma huma qed ji?u kkontestati la r-regolarità tal-opinjoni motivata u lanqas dik tal-pro?edura ta' qabel in-notifika tag?ha.

19 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, skont l-Artikolu 258 TFUE, is-su??ett ta' rikors g?al nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ji?i stabbilit mill-opinjoni motivata tal-Kummissjoni, b'tali mod li r-rikors g?andu jkun ibba?at fuq l-istess ra?unijiet u motivi b?al din l-opinjoni. Madankollu, dan ir-rekwi?it ma jistax iwassal sabiex tkun me?tie?a, f'kull ka?, koin?idenza perfetta bejn id-dikjarazzjoni tal-ilmenti li tinsab fid-dispo?ittiv tal-opinjoni motivata u t-talbiet tar-rikors, sakemm is-su??ett tat-tilwima, kif iddefinit fl-opinjoni motivata, ma jkunx ?ie esti? jew mibdul. Fir-rikors tag?ha, il-Kummissjoni tista', b'mod partikolari, tispe?ifika l-ilmenti inizjali tag?ha, bil-kundizzjoni madankollu li ma tibdilx is-su??ett tat-tilwima (ara s-sentenza Il?Kummissjoni vs Il?Polonja, C?281/11, EU:C:2013:855, punti 87 u 88 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

20 F’dan il-ka?, kemm fil-kuntest tal-pro?edura prekontenzju?a kif ukoll quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, il-Kummissjoni indikat b’mod ?ar li hija kienet qed tilmenta li, billi adottat u ?ammet fis-se?? is-sistema prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 49 TFUE u 31 tal-Ftehim ?EE.

21 L-applikazzjoni ta’ din is-sistema g?andha, essenzjalment, b?ala konsegwenza l-posponiment tal-irkupru tat-taxxa dovuta, relatata mal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment ta’ investimenti ssostitwiti li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?, bil-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did fl-akkwist jew fil-produzzjoni ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni. Madankollu, sabiex il-persuna taxxabbli tkun tista’ tibbenefika minn dan il-vanta?? fiskali, l-investimenti ta’ sostituzzjoni jridu jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ?ermani?, filwaqt li, min-na?a l-o?ra, l-imsemmi vanta?? ma jing?atax meta dawn l-investimenti jkun jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment li jinsab fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni jew fi Stat ie?or ta?-?ona Ekonomika Ewropea. Skont il-Kummissjoni, hija din id-differenza fit-trattament li tikkostitwixxi l-ksur allegat tal-libertà ta’ stabbiliment.

22 Meta analizzat, fir-replika tag?ha, il-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat skont ir-regoli previsti, fil-qasam ta’ deprezzament, mil-le?i?lazzjoni ?ermani?a, g?al dak li jirrigwarda investimenti ta’ sostituzzjoni deprezzabbli, il-Kummissjoni ppre?i?at biss, billi tispe?ifika — bi twe?iba g?all-ilment tar-Repubblika Federali tal-?ermanja li jg?id li din l-istituzzjoni kienet wettqet ?ball meta indikat li t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment ta’ investimenti ssostitwiti hija, f’kull ka?, posposta sat-trasferiment tal-investimenti ta’ sostituzzjoni — l-argumenti invokati insostenn tat-talbiet tag?ha dwar in-nuqqas allegat, liema minn dawn kienu di?à tressqu b’mod iktar ?enerali fil-kuntest tal-pro?edura prekontenzju?a kif ukoll fir-rikors.

23 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i enfasizzat li ?-?irkustanza li l-mument li fih il-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit huwa intaxxat jiddependi, skont l-imsemmija le?i?lazzjoni, min-natura deprezzabbli jew le tal-investiment ta’ sostituzzjoni ma tbiddilx is-su??ett tat-tilwima. Fil-fatt, minkejja n-natura deprezzabbli jew le tal-investiment ta’ sostituzzjoni, l-irkupru tat-taxxa dovuta, relatata mal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit, huwa pospost fi?-?ew? ka?ijiet, billi ?-?ew? sitwazzjonijiet inkwistjoni huma distinti minn xulxin biss g?al dak li jirrigwarda l-portata ta’ dan il-posponiment tat-tassazzjoni. G?al dak li jirrigwarda l-investimenti ta’ sostituzzjoni mhux deprezzabbli, dan il-posponiment jista’ ji?i esti? sat-trasferiment ta’ dawn l-investimenti, filwaqt li, g?al dak li jirrigwarda l-investimenti ta’ sostituzzjoni deprezzabbli, l-imsemmi posponiment jista’ jkun ta’ tul iqsar. Madankollu, fi?-?ew? ka?ijiet, dan il-vanta?? huwa offrut biss fil-konfront tal-investimenti mill-?did mag?mula g?all-akkwist ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?.

24 Is-sempli?i fatt li l-Kummissjoni, fil-fa?i prekontenzju?a kif ukoll fir-rikors, tirreferi biss, g?al dak li jirrigwarda l-mument li fih il-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit huwa intaxxat, g?at-trasferiment ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni, ma jistax, g?alhekk, jitqies li ji?vela l-e?istenza ta’ motiv ?did, li minnu tirri?ulta limitazzjoni tal-portata tar-rikors g?all-investimenti ta’ sostituzzjoni mhux deprezzabbli biss.

25 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li l-ilment invokat mill-Kummissjoni baqa’ l-istess matul il-pro?edura prekontenzju?a u dik kontenzju?a.

26 Mill-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, g?andu jitqies li r-rikors tal-Kummissjoni huwa ammissibbli.

Fuq il-mertu

L-argumenti tal-partijiet

27 Il-Kummissjoni ssostni li l-Artikolu 6b tal-EStG jikser id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE u tal-Ftehim ?EE dwar il-libertà ta' stabbiliment.

28 Skont dan l-artikolu, il-persuna taxxabbli g?andha, skont il-Kummissjoni, id-dritt li tittrasferixxi lejn ?erti investimenti ta' sostituzzjoni, ming?ajr ma dan ji?i intaxxat, il-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment ta' ?erti investimenti li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?, bil-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did fl-akkwist jew fil-produzzjoni ta' dawn l-investimenti ta' sostituzzjoni. Tali posponiment tat-tassazzjoni ta' dan il-qlig? kapitali huwa madankollu possibbli, skont l-Artikolu 6b(4)(3) tal-EStG, biss jekk l-imsemmija investimenti ta' sostituzzjoni jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab f'dan it-territorju. Jekk l-istess investimenti ta' sostituzzjoni jkunu jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti li jinsab barra mill-imsemmi territorju, il-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit huwa, skont il-Kummissjoni, intaxxat immedjatament.

29 G?aldaqstant, operatur ekonomiku jie?u inkunsiderazzjoni l-fatt li investiment mill-?did mag?mul barra mit-territorju ?ermani? huwa inqas vanta??u? mil-lat fiskali minn investiment mill-?did mag?mul fuq dan it-territorju. Din id-differenza fi trattament tista' tiskora??ixxi kumpannija li tinsab fit-territorju ?ermani? milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni jew ta?-?EE li ma huwiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja.

30 Tali differenza fit-trattament ma tistax ti?i ??ustifikata minn differenza ta' sitwazzjoni o??ettiva. Il-Kummissjoni ssostni li jekk l-istabbiliment permanenti li fiha jsir l-investiment mill-?did jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni jew ta?-?EE li ma huwiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, jista' ji?i dedott biss minn din i?-?irkustanza li l-operatur ekonomiku kkon?ernat ikun u?a l-libertà ta' stabbiliment.

31 Il-?ustifikazzjonijiet ibba?ati fuq it-territorjalità tat-taxxa ma humiex fondati. F'dan il-ka?, il-kwistjoni tirrigwarda l-qlig? kapitali ??enerat fit-territorju ?ermani? mit-trasferiment tal-investimenti ssostitwit. Issa, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja g?andha de?i?ament id-dritt li tintaxxa dan il-qlig? kapitali. Barra minn hekk, dan id-dritt huwa effettivament e?er?itat bit-tassazzjoni immedjata ta' dan il-qlig? kapitali fil-ka? ta' investiment mill-?did barra mit-territorju ?ermani?. F'dan il-kuntest, it-trattament fiskali li g?alih huma su??etti l-istabbilimenti permanenti bis-sa??a ta' ftehimiet dwar ?elsien minn taxxa doppja huwa irrilevanti.

32 Il-fatt li minn dan jista' jirri?ulta li r-Repubblika Federali tal-?ermanja jkollha tipposponi wkoll id-data li fiha tkun dovuta t-taxxa relatata ma' tali qlig? kapitali meta l-investimenti mill-?did jsiru barra mit-territorju ?ermani?, kif ukoll il-fatt li hija tag?mel dan g?al dak li jirrigwarda l-investimenti mill-?did mag?mula ?ewwa dan it-territorju, ma jbiddel xejn fit-tqassim tas-setg?at ta' tassazzjoni relatati ma dan il-qlig? kapitali.

33 G?al dak li jirrigwarda l-?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-ne?essità li tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali, din tista' tintlaqa' biss jekk ikun hemm rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' impo?izzjoni fiskali spe?ifika. Issa, it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment ta' sostituzzjoni ma tikkostitwixxix, fiha nnifisha, il-korrispettiv tal-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit. Dan il-vanta?? fiskali, ji?ifieri l-posponiment tat-tassazzjoni ta' dan il-qlig? kapitali, g?andu b?ala korrispettiv it-tassazzjoni ulterjuri tal-qlig? kapitali

li jirri?ulta mit-trasferiment tal-istess investiment u mhux it-tassazzjoni ta' qlig? kapitali distint i??enerat mit-trasferiment tal-investiment ta' sostituzzjoni.

34 Ir-rieda li ji?u promossi r-ristrutturazzjonijiet u l-investimenti mill-?did lanqas ma tikkostitwixxi g?an le?ittimu. Barra minn hekk, huwa irrilevanti jekk tali g?an ?enerali u ta' natura ekonomika jista' jikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali f'ka? partikolari. F'kull ka?, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja la ma allegat u lanqas ma pprovat li dan l-g?an ikun jista' jintla?aq biss jekk l-investimenti mill-?did transkonfinali jkunu s-su??ett ta' trattament diskriminatorju.

35 L-istruttura legali mag??ula lanqas ma tikkostitwixxi, fiha nnifisha, ?ustifikazzjoni. Dan japplika wkoll g?all-g?anijiet ta' ?vilupp ekonomiku nazzjonali. Il-fatt biss li vanta?? fiskali ma jkunx jista' jing?ata skont l-istess metodi f'sitwazzjoni transkonfinali u f'sitwazzjoni purament interna bl-ebda mod ma tista' tille?ittima trattament differenti f'dawn is-sitwazzjonijiet.

36 G?al dak li jirrigwarda l-kwistjoni tal-proporzjonalità tal-mi?ura inkwistjoni, il-Kummissjoni tqis li, fl-assenza ta' kwalsiasi ?ustifikazzjoni rilevanti, din il-kwistjoni ma tqumx.

37 F'kull ka?, g?al dak li jirrigwarda l-ispejje? amministrattivi li l-persuna taxxabbli tinkorri, il-Qorti tal-?ustizzja kkonkludiet, fis-sentenza National Grid Indus (C?371/10, EU:C:2011:785), li din il-persuna g?andha d-dritt tag??el jew tassazzjoni immedjata jew inkella tassazzjoni ddifferita. G?alhekk, tassazzjoni immedjata tal-qlig? kapitali inkwistjoni ma hijiex proporzjonata.

38 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni, prin?ipalment, li r-rikors ma huwiex fondat. Hija tqis li s-sitwazzjoni ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or ma hijiex o??ettivament paragunabbli ma' dik ta' stabbiliment li jinsab fit-territorju ?ermani?. Sussidjarjament, dan l-Istat Membru jsostni li, jekk kellha ti?i kkonstatata l-e?istenza ta' restrizzjoni, din f'kull ka? tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, ibba?ati fuq il-prin?ipju ta' territorjalità tat-taxxa u fuq in-ne?essità li tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali.

39 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li s-sistema fiskali prevista mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni hija nieqsa minn effetti disswa?ivi ta' natura li jwaqqfu lill-persuna taxxabbli milli to?loq stabbilimenti permanenti fi Stati Membri o?ra u milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta' tali stabbilimenti. Il-fatt li ma jkunux jistg?u ji?u ttrasferiti investimenti li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ?ermani?, ming?ajr ma ji?i intaxxat il-qlig? kapitali ??enerat f'tali okka?joni, ma g?andux, fih innifsu, effett dirett fuq l-attivitajiet ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or.

40 L-g?an imsemmi fl-Artikolu 6b tal-EStG huwa li titjib il-likwidità ta' impri?i u li ji?u ffa?ilitati r-ristrutturazzjonijiet billi ji?u ffavoriti l-investimenti mill-?did fl-impri?a stess. Tali investimenti mill-?did huma ne?essarji sabiex il-produzzjoni tkun tista' til?aq il-livell pre?edenti tag?ha, b'tali mod li ji?u ffa??jati d-deterjorazzjoni ta' beni kapitali jew il-progress tekniku. Il-fatt li ma tintg?a?ilx it-tassazzjoni immedjata ta' qlig? ?enerali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit jippermetti lill-impri?a kkon?ernata tadatta ru?ha, mil-lat ekonomiku, g?all-bidliet strutturali marbuta mal-metodi ta' produzzjoni u mad-distribuzzjoni, jew g?all-bidliet ta' natura re?jonali. L-investiment mill-?did ta' dan il-qlig? kapitali jiffa?ilita r-ristrutturazzjonijiet ta' impri?i kbar u jevita wkoll it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment ikkon?ernat, li huwa partikolarment g?oli.

41 Is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG twassal sabiex l-investiment issostitwit u l-investiment ta' sostituzzjoni jitqiesu li jifformaw investiment wie?ed, peress li, fuq livell ekonomiku, dawn i?-?ew? beni kapitali ser ji??eneraw d?ul fit-territorju ?ermani?. Dan ir-ri?ultat jinkiseb billi, g?all-finijiet tat-taxxa, l-investiment issostitwit huwa assimilat mal-investiment ta' sostituzzjoni. Il-

qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit huwa, fil-karta tal-bilan? tal-impri?a kkon?ernata, ittrasferit lejn l-investiment ta' sostituzzjoni. L-investiment issostitwit jitqies, fl-imsemmija karta tal-bilan?, li qatt ma ?are? mill-kapital operattiv tal-impri?a. Din il-finzjoni, skont liema l-investiment issostitwit huwa pre?enti f'dan il-kapital ming?ajr interruzzjoni tista', mil-lat tekniku, ti?i permessa biss fil-ka? fejn l-investiment ta' sostituzzjoni jag?mel parti mill-assi kapitali tal-istess persuna taxxabbli u jaqa', huwa stess, ta?t is-setg?a ta' tassazzjoni tal-awtoritajiet ?ermani?i.

42 Issa, skont id-dispo?izzjonijiet tal-ftehimiet dwar ?elsien minn taxxa doppja konklu?i mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, stabbiliment permanenti jikkostitwixxi entità fiskali awtonoma. G?alhekk, l-investiment issostitwit u l-investiment ta' sostituzzjoni ma jinsabux f'idejn l-istess persuna taxxabbli, i?da f'dawk ta' persuni taxxabbli differenti. Minn dan jirri?ulta li l-vanta?? fiskali previst mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni, li jikkonsisti fil-possibbiltà li ji?i ssostitwit investiment li jappartjeni lill-istess persuna taxxabbli b'mod newtrali fuq il-livell fiskali, ma jistax, min-natura tieg?u stess, jing?ata f'dawn i?-?irkustanzi. Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma g?andha l-ebda metodu ie?or li jippermettilha, fuq livell ?uridiku jew dak prattiku, tag?ti dan it-tip spe?ifiku ta' vanta?? fiskali f'sitwazzjoni transkonfinali, billi l-beni ekonomi?i ta' stabbiliment permanenti li jinsab barra mit-territorju tag?ha ma jaqg?ux ta?t is-setg?a ta' tassazzjoni tag?ha.

43 Il-metodu spe?ifiku mag??ul ma ntg?a?ilx b'mod arbitrarju, sabiex ji?u esklu?i minn qabel is-sitwazzjonijiet transkonfinali. Pjuttost, dan jikkostitwixxi l-uniku metodu li jippermetti li jing?ata, b'mod sostenibbli fuq il-livell professjonali u dak politiku, vanta?? fiskali favur investimenti mill-?did mag?mula mill-impri?i.

44 Skont ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, il-Kummissjoni tixtieq tistabbilixxi sistema spe?jali ta' in?entivi g?all-investiment u g?ar-ristrutturazzjonijiet applikabbli g?as-sitwazzjonijiet transkonfinali li ma tkunx applikabbli fil-konfront ta' kumpanniji purament domesti?i. Billi tali sistema ma ?ietx prevista b'mod ?enerali mid-dritt ?ermani? g?as-sitwazzjonijiet purament interni, id-dritt tal-Unjoni, fl-istat attwali tieg?u, ma jistax jirrikjedi l-istabbiliment ta' forma partikolari ta' posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali. Fl-istat attwali tal-armonizzazzjoni tad-dritt fiskali fil-livell tal-Unjoni, l-Istati Membri jibbenefikaw minn ?erta awtonomija fil-qasam fiskali. Huma bl-ebda mod ma huma obbligati jadattaw is-sistema fiskali tag?hom g?as-sistemi differenti ta' tassazzjoni tal-Istati Membri l-o?ra sabiex jiggarantixxu li kumpannija li tkun g?a?let li tistabbilixxi ru?ha fi Stat Membru spe?ifiku ti?i intaxxata, f'dan l-Istat Membru, bl-istess mod b?al kumpannija li tkun g?a?let li tistabbilixxi ru?ha fi Stat Membru ie?or. Din l-awtonomija fil-qasam fiskali timplika wkoll li Stat Membru huwa liberu li jiddetermina l-kundizzjonijiet u l-livell ta' tassazzjoni applikabbli g?all-forom differenti ta' stabbilimenti ta' kumpanniji nazzjonali li joperaw barra mit-territorju tieg?u, bil-kundizzjoni li dawn l-istabbilimenti jing?ataw trattament li ma jkunx diskriminatorju meta mqabbel ma' dak irri?ervat g?all-istabbilimenti paragunabbli stabbiliti fit-territorju nazzjonali.

45 Is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG hija ??ustifikata, f'kull ka?, minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali bba?ata fuq in-ne?essità li jin?amm it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri. Skont il-ftehimiet dwar ?elsien minn taxxa doppja, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma g?andha, fil-qasam fiskali, l-ebda setg?a fir-rigward tal-investiment ta' sostituzzjoni, u g?alhekk la tista' tiddetermina l-ammont tad-deprezzament g?al dak li jirrigwarda dan l-investiment u lanqas ma tista' ti?bor it-taxxa li tirri?ulta mit-trasferiment tieg?u. G?alhekk, ma huwiex possibbli, fuq livell tekniku, li ti?i applikata s-sistema prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG g?all-investimenti ta' sostituzzjoni li jappartjenu lil stabbiliment permanenti li jinsab barra mit-territorju ?ermani?. Lanqas ma je?isti metodu ie?or li jippermetti li jing?ata, fuq livell ?uridiku jew dak prattiku, dan it-tip spe?ifiku ta' vanta?? fiskali f'sitwazzjoni transkonfinali.

46 Din is-sistema fiskali hija ??ustifikata wkoll mir-ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali

bba?ata fuq in-ne?essità li tin?amm il-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali. Te?isti rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali inkwistjoni u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' impo?izzjoni fiskali spe?ifika. It-trasferiment tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit lejn l-investiment ta' sostituzzjoni jikkostitwixxi, fil-prattika, finzjoni skont liema l-investiment issostitwit ma jiqafx jag?mel parti mill-kapital operattiv tal-impri?a kkon?ernata. Mil-lat ekonomiku, il-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit u dak i??enerat mit-trasferiment tal-investiment ta' sostituzzjoni jirrappre?entaw l-istess benefi??ju, b'tali mod li t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali relatat ma' dan l-investiment tal-a??ar hija indisso?jabbli mit-tassazzjoni ta' dak relatat mal-investiment issostitwit. Il-modalitajiet ta' tassazzjoni jag?mlu g?alhekk parti integrali mill-vanta?? fiskali inkwistjoni. It-trattament fiskali favorevoli li huwa su??ett g?alih il-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment tal-investiment issostitwit huwa wkoll marbut strettament mat-tassazzjoni tad-d?ul mag?mul bl-g?ajnuna tal-investiment ta' sostituzzjoni fit-territorju ?ermani?.

47 Fl-a??ar nett, l-imsemmija sistema hija ??ustifikata mir-ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali bba?ata fuq ir-rieda politika li jing?ataw in?entivi g?all-investimenti mill-?did mag?mula fl-impri?a bl-g?an li jin?ammu jew li ji?u mmodernizzati l-beni kapitali u sabiex ti?i ggarantita l-kontinwità ta' din tal-a??ar kif ukoll i?-?amma tal-impjiegi. Dan l-g?an, li jikkonsisti f'li ji?i inkora??it l-investiment mill-?did fl-istess impri?a, g?all-finijiet tal-akkwist ta' investiment ?did li jikkorrispondi g?al dak ittrasferit jista' jintla?aq biss fil-ka? fejn it-taxxi relatati ma' dan l-investimenti l-?did jori?inaw ukoll mill-awtoritajiet tat-taxxa ?ermani?i.

48 G?al dak li jirrigwarda l-proporzjonalità tal-mi?ura inkwistjoni, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni, prin?ipalment, li, fil-ka? li ma tkun te?isti ebda diskriminazzjoni fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni jew jekk tali diskriminazzjoni tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, ma jkunx hemm lok li ji?u e?aminati eventwali mi?uri inqas vinkolanti.

49 Sussidjarjament, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li l-mi?ura prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG, li l-applikazzjoni tieg?u hija limitata g?all-investimenti ta' sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ?ermani?, hija proporzjonata.

50 Skont dan l-Istat Membru, ikun diffi?li g?alih li jsib mi?uri o?ra daqstant adatti li jkunu applikabbli g?as-sitwazzjonijiet transkonfinali kollha. Dawn l-eventwali mi?uri ma jkunux inqas vinkolanti, peress li huma kieku jinvolvu spejje? amministrattivi mhux ra?onevoli kemm g?all-awtorità tat-taxxa kif ukoll g?al-persuna taxxabbli.

51 Il-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali inkwistjoni, applikat g?al sitwazzjonijiet transkonfinali, g?andu konsegwenzi mhux mixtieqa. L-estensjoni ta' dan il-vanta?? fiskali lil dawn is-sitwazzjonijiet tista' twassal direttament g?al trasferiment ta' investimenti u ta' stabbilimenti ta' produzzjoni barra mit-territorju ?ermani?. Issa, in?entiv g?ad-delokalizzazzjoni tal-produzzjoni permezz tal-istimulazzjoni ta' investimenti mill-?did ma jistax, skont l-Istat Membru kkon?ernat, ji?i impost.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

52 Il-Kummissjoni tilmenta, essenzjalment, li r-Repubblika Federali tal-?ermanja rri?ervat g?all-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta' ?erti investimenti li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?, fil-ka? ta' investiment mill-?did ta' dan il-qlig? kapitali f'?erti investimenti ?odda ta' sostituzzjoni, akkwistati jew prodotti, li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru ie?or tal-Unjoni jew ta?-?EE, trattament ?vanta??u? meta mqabbel ma' investiment mill-?did simili mag?mul ?ewwa t-territorju ?ermani?.

53 Il-Kummissjoni ssostni li din id-differenza fit-trattament tista' to?loq ostakoli g?al-libertà ta'

stabbiliment u li din tikser l-Artikoli 49 TFUE u 31 tal-Ftehim ?EE.

– Fuq il-ksur tal-libertà ta’ stabbiliment prevista fl-Artikoli 49 TFUE

54 L-Artikolu 49 TFUE jimponi t-tne??ija ta’ restrizzjonijiet g?al-libertà ta’ stabbiliment. Din il-libertà timplika, fir-rigward tal-kumpanniji stabbiliti skont il-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru u li jkollhom l-uffi??ju rre?istrat, l-amministrazzjoni prin?ipali jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom ?ewwa l-Unjoni, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stati Membri o?ra permezz ta’ sussidjarja, ta’ ferg?a jew ta’ a?enzija (sentenza Il-Kummissjoni vs Id?Danimarka, C?261/11, EU:C:2013:480, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

55 L-imsemmija libertà tapplika wkoll g?at-trasferimenti ta’ attivitajiet ta’ persuna taxxabbli minn territorju ta’ Stat Membru lejn Stat Membru ie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C?261/11, EU:C:2013:480, punt 28).

56 Minkejja li, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta’ stabbiliment huma inti?i li ji?guraw l-istess trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta’ ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta’ wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta’ kumpannija kkostitwita skont il-le?i?lazzjoni tieg?u. G?andhom jitqiesu li huma restrizzjonijiet g?al-libertà ta’ stabbiliment il-mi?uri kollha li jipprojbixxu, jostakolaw jew irendu inqas attraenti l-e?er?izzju ta’ din il-libertà (sentenza Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C?261/11, EU:C:2013:480, punti 26 u 27, u l-?urisprudenza ??itata).

57 F’dan il-ka?, is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG g?andha b?ala konsegwenza li tissu??etta l-benefi??ju tal-posponiment tal-irkupru tat-taxxa dovuta, relatata mal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta’ investiment li jag?mel parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?, g?all-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did fl-akkwist ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ tali stabbiliment li jinsab f’dan l-istess territorju. Investiment mill-?did simili mag?mul sabiex ji?u akkwistati investimenti ta’ sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or iwassal, min-na?a l-o?ra, g?at-tassazzjoni immedjata ta’ dan il-qlig? kapitali.

58 G?andu ji?i kkonstatat li din id-differenza fit-trattament g?al dak li jirrigwarda l-posponiment tal-irkupru tat-taxxa dovuta relatata mal-qlig? kapitali inkwistjoni tista’ twassal g?al ?vanta?? fil-qasam tal-likwidità g?all-persuna taxxabbli li tkun tixtieq tinvesti mill-?did dan il-qlig? kapitali, sabiex ji?u akkwistati investimenti ta’ sostituzzjoni inti?i g?al stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru li ma huwiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, meta mqabbla mal-persuna taxxabbli li tag?mel investiment mill-?did simili fi stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ?ermani?.

59 Din id-differenza fit-trattament hija mill-inqas ta’ natura li tirrendi inqas attraenti investiment mill-?did mag?mul barra mit-territorju ?ermani? meta mqabbel ma’ investiment mill-?did mag?mul ?ewwa dan it-territorju. G?aldaqstant, hija tista’, hekk kif issostni l-Kummissjoni, tiskora??ixxi persuna taxxabbli stabbilita fit-territorju ?ermani? milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta’ stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru li ma huwiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja.

60 Tali differenza fit-trattament ma tistax ti?i spjegata b’differenza ta’ sitwazzjoni o??ettiva. Fil-fatt, fir-rigward ta’ le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru inti?a li tintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat fit-territorju ta’ dan tal-a??ar, is-sitwazzjoni ta’ persuna taxxabbli li tinvesti mill-?did dan il-qlig? kapitali g?all-finijiet tal-akkwist ta’ investiment ta’ sostituzzjoni inti? g?al stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or hija, g?al dak li jirrigwarda t-tassazzjoni ta’ qlig? kapitali li jkun ?ie

??enerat fl-ewwel wie?ed minn dawn l-Istati Membri qabel dan l-investiment mill-?did, simili g?al dik ta' persuna taxxabbli li tinvestih mill-?did sabiex takkwista investiment ta' sostituzzjoni inti? g?al stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju ta' dan l-Istat Membru.

61 Minn dan jirri?ulta li, billi rri?ervat il-benefi??ju tal-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta' investiment, li jag?mel parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani?, g?all-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did g?all-finijiet tal-akkwist ta' investimenti ta' sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fl-istess territorju, is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment.

62 Madankollu, g?andu ji?i ddeterminat jekk din ir-restrizzjoni tistax ti?i o??ettivament i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali rrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni.

63 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-libertà ta' stabbiliment tista' ti?i llimitata minn le?i?lazzjoni nazzjonali biss jekk ir-restrizzjoni inkwistjoni tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. Huwa wkoll ne?essarju, f'dan il-ka?, li din ir-restrizzjoni tkun adatta sabiex tiggarantixxi li l-g?an inkwistjoni jintla?aq u li din ma te??edix dak li huwa me?tie? sabiex dan il-g?an jintla?aq (ara s-sentenza DI. VI. Finanziaria di Diego della Valle & C., C?380/11, EU:C:2012:552, punt 41 u l-?urisprudenza ??itata).

64 G?al dak li jirrigwarda, qabel xejn, il-?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-ne?essità li jin?amm it-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri, g?andu jitfakkar, minn na?a, li din il-?ustifikazzjoni tikkostitwixxi g?an le?ittimu rrikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja u li, min-na?a l-o?ra, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, fin-nuqqas ta' mi?uri ta' unifikazzjoni jew ta' armonizzazzjoni adottati mill-Unjoni, l-Istati Membri jibqg?u kompetenti sabiex jiddeterminaw, permezz ta' ftehim jew unilateralment, il-kriterji g?at-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni tag?hom, sabiex ti?i eliminata t-taxxa doppja (sentenza DMC, C?164/12, EU:C:2014:20, punti 46 u 47 u l-?urisprudenza ??itata).

65 Fis-sentenza tag?ha National Grid Indus (C?371/10, EU:C:2011:785), il-Qorti tal-?ustizzja qieset, dwar le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha t-trasferiment tas-sede ta' amministrazzjoni effettiva ta' kumpannija rregolata mid-dritt nazzjonali lejn Stat Membru ie?or iwassal g?all-intaxxar immedjat tal-qlig? kapitali mo?bi relatat mal-attiv ittrasferit, filwaqt li dan il-qlig? kapitali huwa intaxxat f'kuntest nazzjonali biss meta dan il-qlig? effettivament ise??, li tali trasferiment ma jistax ifisser li l-Istat Membru ta' ori?ini g?andu jirrinunzja g?ad-dritt tieg?u li jintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tieg?u qabel l-imsemmi trasferiment. G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li Stat Membru g?andu, skont il-prin?ipju ta' territorjalità fiskali, id-dritt li jintaxxa, fil-mument tal-imsemmi trasferiment, il-qlig? kapitali mo?bi ??enerat fit-territorju tieg?u. Fil-fatt, mi?ura b?al din hija inti?a li tipprevjeni sitwazzjonijiet ta' natura li tikkompromettu d-dritt tal-Istat Membru ta' ori?ini li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fuq it-territorju tieg?u u g?alhekk tista' ti?i ??ustifikata minn motivi marbuta ma?-?amma tat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istat Membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punti 46 u l-?urisprudenza ??itata).

66 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li huwa proporzjonat, g?al Stat Membru, sabiex ji?i ssalvagwardat l-e?er?izzju tal-kompetenza fiskali tieg?u, li jiddetermina t-taxxa dovuta fuq il-qlig? kapitali mo?bi ??enerat fit-territorju tieg?u fil-mument li s-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u fir-rigward tal-kumpannija kkon?ernata tieqaf te?isti, f'dak il-ka? fil-mument tat-trasferiment tas-sede ta' amministrazzjoni effettiva tag?ha lejn Stat Membru ie?or (ara, f'dan is-sens, is-sentenza National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punti 52).

67 Min-na?a l-o?ra, le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li timponi l-irkupru immedjat tat-taxxa relatata mal-qlig? kapitali mo?bi ??enerat fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tieg?u, fil-ka? tat-trasferiment tas-sede ta’ amministrazzjoni effettiva ta’ kumpannija barra mit-territorju tieg?u, tqieset sproporzjonata, min?abba l-e?istenza ta’ mi?uri inqas restrittivi g?al-libertà ta’ stabbiliment mill-irkupru immedjat ta’ din it-taxxa. F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-persuna taxxabbli kellha ting?ata l-g?a?la bejn, minn na?a, il-?las immedjat ta’ din it-taxxa, u, min-na?a l-o?ra, il-?las iddifferit tal-ammont tal-imsemmija taxxa, flimkien, skont il-ka?, mal-interessi skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punti 73 u 85, kif ukoll DMC, C?164/12, EU:C:2014:20, punti 61 u l-?urisprudenza ??itata).

68 F’dan il-ka?, g?andu ji?i enfasizzat li l-kwistjoni tirrigwarda t-tassazzjoni tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit, li jkun ?ie ??enerat fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tar-Repubblika Federali tal-?ermanja. F’dan ir-rigward, g?andu ji?i osservat li l-Kummissjoni ma tikkontestax id-dritt ta’ dan l-Istat Membru li jintaxxa dan il-qlig? kapitali.

69 G?aldaqstant, skont il-?urisprudenza mfakkra fil-punt 65 ta’ din is-sentenza, investiment mill-?did ta’ qlig? kapitali li jaqa’ ta?t is-setg?a ta’ tassazzjoni tar-Repubblika Federali tal-?ermanja, g?all-finijiet tal-akkwist ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni inti?i g?al stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or, ma jistax jimplika li r-Repubblika Federali tal-?ermanja g?andha tirrinunzja g?ad-dritt tag?ha li tintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tag?ha qabel it-trasferiment tieg?u barra mit-territorju tag?ha, g?ar-ra?uni li dan ikun ?ie investit mill-?did g?all-finijiet tal-akkwist ta’ tali investimenti ta’ sostituzzjoni.

70 Anki jekk ji?i pre?unt li r-Repubblika Federali tal-?ermanja, min?abba l-investiment mill-?did tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment ta’ investimenti ssostitwiti g?all-finijiet tal-akkwist ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta’ stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab barra mit-territorju ?ermani?, ma g?andhiex id-dritt li tintaxxa d-d?ul i??enerat minn dawn l-investimenti ta’ sostituzzjoni, dan l-Istat Membru ma huwiex, madankollu, mi??ud mid-dritt li jintaxxa l-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment ta’ investimenti ssostitwiti li jkun irri?ulta fil-kuntest tal-kompetenza fiskali tieg?u ?ewwa t-territorju tieg?u qabel dan l-investiment mill-?did. Barra minn hekk, dan id-dritt huwa e?er?itat permezz tat-tassazzjoni immedjata tal-imsemmi qlig? kapitali fil-ka? ta’ tali investiment mill-?did.

71 F’dan il-ka?, i?-?irkustanza dwar jekk il-kwistjoni tkunx tirrigwarda qlig? kapitali mo?bi jew inkella qlig? kapitali ??enerat hija irrilevanti f’dan ir-rigward. Fil-fatt, huwa rilevanti li, g?al dak li jirrigwarda wie?ed jew l-ie?or minn dan il-qlig? kapitali, tran?azzjonijiet simili, imwettqa fil-kuntest purament intern ta’ Stat Membru, g?ad-differenza ta’ tran?azzjoni transkonfinali, ma jkunux wasslu g?at-tassazzjoni immedjata ta’ dan il-qlig? kapitali.

72 G?alkemm it-tassazzjoni tal-qlig? kapitali inkwistjoni fil-ka? tal-investiment mill-?did tieg?u g?all-finijiet tal-akkwist ta’ investimenti ta’ sostituzzjoni barra mit-territorju nazzjonali tista’ tkun i??ustifikata minn ra?unijiet marbuta man-ne?essità li jin?amm it-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri, le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni, li g?andha b?ala effett li tipprevedi, f’kull ka?, l-irkupru immedjat tat-taxxa fuq dan il-qlig? kapitali fil-ka? tal-investiment mill-?did tieg?u barra mit-territorju nazzjonali, tmur, hekk kif jirri?ulta mill-punt 67 ta’ din is-sentenza, fi kwalunkwe ka?, min?abba l-e?istenza ta’ mi?uri inqas restrittivi g?al-libertà ta’ stabbiliment minn tassazzjoni immedjata, lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq l-g?an marbut man-ne?essità li jin?amm it-tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

73 Bi??ejjed jitfakkar li, hekk kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-persuna taxxabbli g?andha jkollha l-g?a?la bejn, minn na?a, il-fatt li t?allas l-ispejje? amministrattivi relatati

mal-posponiment tat-tassazzjoni inkwistjoni u, min-na?a l-o?ra, l-irkupru immedjat tag?ha. Fil-ka? li l-persuna taxxabbli tqis li dawn l-ispejje? ma humiex e??essivi u tag??el li t?allashom, l-ispejje? li g?andhom jit?allsu mill-awtorità tat-taxxa ma jistg?ux ukoll ji?u kklassifikati b?ala e??essivi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 77).

74 Ir-restrizzjoni inkwistjoni ma tistax, sussegwentement, ti?i ??ustifikata min-ne?essità li ti?i ggarantita l-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali, li l-Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet li tikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali. Sabiex argument ibba?at fuq tali ?ustifikazzjoni jkun jista' jirnexxi, g?andha ti?i pprovata l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' impo?izzjoni fiskali spe?ifika (sentenzi Il-Kummissjoni vs Il-Portugall, C?345/05, EU:C:2006:685, punt 29, u Il-Kummissjoni vs L-Isvezja, C?104/06, EU:C:2007:40, punt 26).

75 Issa, f'dan il-ka?, tali rabta diretta hija nieqsa. Hekk kif tosserva l-Kummissjoni, il-vanta?? fiskali inkwistjoni, ji?ifieri l-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit g?andu b?ala korrispettiv, minkejja l-metodu mag??ul sabiex jing?ata dan il-vanta?? fiskali, it-tassazzjoni sussegwenti tal-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-istess investiment u mhux it-tassazzjoni ta' qlig? kapitali differenti ??enerat mit-trasferiment tal-investiment ta' sostituzzjoni.

76 G?al dak li jirrigwarda, fl-a??ar nett, l-g?an li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni tipprova til?aq, ji?ifieri r-rieda li ji?i promoss l-investiment fl-impri?a nnifisha u r-ristrutturazzjoni tag?ha, sabiex ti?i ggarantita l-kontinwità tag?ha u ?-?amma tal-impjiegi fit-territorju ?ermani?, u jekk ji?i pre?unt li tali kunsiderazzjonijiet jistg?u jikkostitwixxu, f'?erti ?irkustanzi u f'?erti kundizzjonijiet, ?ustifikazzjonijiet a??ettabbli ta' le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi vanta?? fiskali favur persuni fi?i?i jew ?uridi?i (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Geurts u Vogten, C?464/05, EU:C:2007:631, punt 26), ma jidhirx li dan l-g?an ikun jista' jintla?aq biss jekk l-investiment ta' sostituzzjoni jkun jaqa' wkoll ta?t is-setg?a ta' tassazzjoni tal-awtoritajiet ?ermani?i.

77 L-imsemmi g?an jista' jintla?aq ming?ajr ma jkun me?tie? li ji?i previst obbligu ta' investiment mill-?did fit-territorju tal-Istat Membru kkon?ernat. Fil-fatt, dan jintla?aq bl-istess mod fil-ka? fejn il-persuna taxxabbli tag??el li tinvesti mill-?did il-qlig? kapitali li jirri?ulta mit-trasferiment tal-investiment issostitwit g?all-finijiet tal-akkwist ta' investiment ta' sostituzzjoni li jag?mel parti mill-assi kapitali tal-istabbiliment permanenti tag?ha li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru ie?or minflok fit-territorju ?ermani?. Minkejja l-klassifikazzjoni, fuq il-livell fiskali, ta' stabbiliment permanenti li jinsab barra mit-territorju nazzjonali, skont id-dritt fiskali konvenzjonali, u t-trattament fiskali rri?ervat g?all-investiment ta' sostituzzjoni skont dan id-dritt, l-investiment ta' sostituzzjoni huwa, f'kull ka?, konness mal-attività ekonomika tal-persuna taxxabbli u, g?aldaqstant, jikkontribwixxi sabiex ti?i ffavorita l-promozzjoni tal-investiment fl-impri?a kif ukoll ir-ristrutturazzjoni tag?ha u jista', g?alhekk, jiggarantixxi l-kontinwità ta' din l-attività ekonomika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il-Kummissjoni vs Il-Portugall, C?345/05, EU:C:2006:685, punti 31 sa 33 u 35).

78 F'dan il-kuntest, i?-?irkustanza wa?edha li, fil-ka? ta' investiment mill-?did barra mit-territorju nazzjonali, is-setg?a li ji?i intaxxat il-qlig? kapitali ??enerat mill-investiment ta' sostituzzjoni tista' tappartjeni lil Stat Membru ie?or hija irrilevanti. F'dan ir-rigward, bi??ejjed ji?i osservat li skont ?urisprudenza stabbilita, g?an ta' natura purament ekonomika, b?ax-xewqa li ji?died id-d?ul fiskali nazzjonali jew dik li jitnaqqas dan id-d?ul, ma jistax jikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali ta' natura li ti??ustifika restrizzjoni g?al-libertà fundamentali ggarantita mit-Trattat (ara s-sentenzi Verkooijen, C?35/98, EU:C:2000:294, punti 48 u 59, kif ukoll DI. VI. Finanziaria di Diego della Valle & C., C?380/11, EU:C:2012:552, punt 50).

79 Minn dak kollu li ntqal g?andu jitqies li l-ilment invokat mill-Kummissjoni, ibba?at fuq il-ksur tal-Artikolu 49 TFUE huwa fondat.

– Fuq il-ksur tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE

80 Ir-regoli li jipprojbixxu restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment previsti fl-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE huma identi?i g?al dawk stabbiliti fl-Artikolu 49 TFUE. G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li, fil-qasam inkwistjoni, ir-regoli stabbiliti mill-Ftehim ?EE u dawk stabbiliti mit-Trattat FUE g?andhom ji?u interpretati b'mod uniformi (sentenza Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C?261/11, EU:C:2013:480, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

81 Madankollu, il-?urisprudenza tal-Unjoni li tirrigwarda r-restrizzjonijiet g?all-e?er?izzju tal-libertajiet ta' moviment fi ?dan l-Unjoni ma tistax ti?i kompletament trasposta g?al-libertajiet iggarantiti mill-Ftehim ?EE, peress li l-e?er?izzju ta' dawn tal-a??ar jaqg?u f'kuntest legali differenti (sentenza Il-Kummissjoni vs Id-Danimarka, C?261/11, EU:C:2013:480, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata).

82 F'dan il-ka?, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma indikatx ir-ra?unijiet g?alfejn il-kunsiderazzjonijiet dwar l-ostakolu g?al-libertà ta' stabbiliment ipprojbit mill-Artikolu 49 TFUE u dwar l-assenza ta' ?ustifikazzjoni ma humiex applikabbli, *mutatis mutandis*, g?all-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE. F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu jitqies li l-ilment invokat mill-Kummissjoni, ibba?at fuq il-ksur tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE, huwa fondat ukoll.

83 Mill-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti jirri?ulta li g?andu ji?i kkonstatat li, billi adottat u ?ammet fis-se?? is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-EStG, li tissu??etta l-benefi??ju tal-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta' investiment li jag?mel parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani? g?all-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did fl-akkwist ta' investimenti ta' sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab f'dan it-territorju, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 49 TFUE u 31 tal-Ftehim ?EE.

Fuq l-ispejje?

84 Skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja Prim'Istanza, il-parti li titlef il-kaw?a g?andha tbati l-ispejje?, jekk dawn ikunu ?ew mitluba. Peress li r-Repubblika Federali tal-?ermanja tilfet il-kaw?a, hemm lok li hija ti?i kkundannata t?allas l-ispejje?, kif mitlub mill-Kummissjoni.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Billi adottat u ?ammet fis-se?? is-sistema fiskali prevista fl-Artikolu 6b tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul (Einkommensteuergesetz), li tissu??etta l-benefi??ju tal-posponiment tat-tassazzjoni tal-qlig? kapitali ??enerat mit-trasferiment bi ?las ta' investiment li jag?mel parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab fit-territorju ?ermani? g?all-kundizzjoni li dan il-qlig? kapitali ji?i investit mill-?did fl-akkwist ta' investimenti ta' sostituzzjoni li jag?mlu parti mill-assi kapitali ta' stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jinsab f'dan it-territorju, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset milli twettaq l-obbligi tag?ha ta?t l-Artikoli 49 TFUE u 31 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992.**

2) **Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja hija kkundannata g?all-ispejje?.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.